



SOLICITUD DE ASISTENCIA CON BASE EN LA CONVENCIÓN DE LA HAYA SOBRE LOS ASPECTOS CIVILES DE LA SUSTRACCIÓN INTERNACIONAL DE MENORES

El llenado de la presente solicitud corresponde al solicitante, favor de llenar los espacios con letra de molde o en computadora. / Only the applicant should fill out this form. Please type or handwrite the requested information.

Recepción de la solicitud en/
Receipt of the application in

País requerido/
Country required

Número de menores
Number of children

MARQUE SÓLO UNA OPCIÓN

Derechos de Visita
Acces Rights

Restitución Internacional
International Return

NOMBRE DEL MENOR/ NAME OF THE CHILD

--	--	--

Primer apellido/ Surname

Segundo apellido/ Second surname

Nombre(s)/ First and middle name

NOMBRE DEL MENOR/ NAME OF THE CHILD

--	--	--

Primer apellido/ Surname

Segundo apellido/ Second surname

Nombre(s)/ First and middle name

NOMBRE DEL MENOR/ NAME OF THE CHILD

--	--	--

Primer apellido/ Surname

Segundo apellido/ Second surname

Nombre(s)/ First and middle name

NOMBRE DEL MENOR/ NAME OF THE CHILD

--	--	--

Primer apellido/ Surname

Segundo apellido/ Second surname

Nombre(s)/ First and middle name

NOMBRE DEL MENOR/ NAME OF THE CHILD

--	--	--

Primer apellido/ Surname

Segundo apellido/ Second surname

Nombre(s)/ First and middle name

Sello y hora de recepción



Número de menores
Number of children

MARQUE SÓLO UNA OPCIÓN

Derechos de Visita/
Acces Rights

Restitución Internacional/
International Return

I. DATOS DEL MENOR/ INFORMATION ABOUT THE CHILD

NOMBRE DEL MENOR/ NAME OF THE CHILD

--	--	--

Primer apellido/ Surname

Segundo apellido/ Second surname

Nombre(s)/ First and middle name

DD / MM / YYYY

Fecha de nacimiento/ Date of birth

Lugar de nacimiento/ Place of birth

Nacionalidad/ Citizenship

DD / MM / YYYY

Cumplirá 16 años el/ Who will be
the age of 16 years on

Sexo/ Gender

Edad/ Age

Número de pasaporte/ Passport
number

Fecha de caducidad/ Expiration
date

Residencia habitual/ Habitual
residence

INFORMACIÓN FÍSICA/ PHYSICAL INFORMATION

--	--	--	--

Estatura/ Height

Peso/ Weight

Color de cabello/ Hair color

Color de ojos/ Eye
color

Señas particulares/ Distinctive marks

POSIBLE UBICACIÓN/ CURRENT OR POSSIBLE LOCATION

--	--	--	--

Calle/ Street

Número/ Number

Int/ Appt

Colonia/Neighbourhood

Ciudad/ City

Municipio/ County

Comunidad o poblado/ Community or town.

Estado o Provincia/ State
or Province

País/ Country

C.P./ ZIP Code

II. INFORMACIÓN DE LA PERSONA O INSTITUCIÓN QUE SOLICITA LA RESTITUCIÓN O EL EJERCICIO EFECTIVO DE DERECHOS DE VISITA/

II. INFORMATION CONCERNING THE PERSON OR INSTITUTION REQUESTING RETURN OR ENJOYMENT OF THE RIGHT OF ACCESS.

RELACIÓN CON EL MENOR(ES) / RELATIONSHIP WITH THE CHILD/REN

Padre/ Father Madre/ Mother Ambos/ Both Institución/ Institution Otro:/ Other: _____

¿Ejercía el solicitante la patria potestad y/o custodia del menor?
Was the applicant exercising parental and/or custodial rights

Sí/Yes

No/No

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Primer apellido/ Surname	Segundo apellido/ Second surname	Nombre(s)/ First and middle name
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
DD / MM / YYYY	Lugar de nacimiento/ Place of birth	Nacionalidad/ Citizenship
Fecha de nacimiento/ Date of birth		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Otra nacionalidad/ Other nationality	Sexo/ Gender	Edad/ Age

DIRECCIÓN/ ADDRESS

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Calle/ Street	Número/ Number	Int/ Appt	Colonia/ Neighbourhood
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Ciudad/ City	Municipio/ County	Comunidad o poblado/ Community or town.	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Estado o Provincia/ State or Province	País/ Country	C.P./ ZIP Code	

DATOS DE CONTACTO/ CONTACT INFORMATION

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Teléfono de casa/ Home number	Teléfono de oficina/ Office number	Celular/ Mobile
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Correo electrónico/ E-mail		Otros/ Other

INSTITUCIÓN/ INSTITUTION (llenar sólo si el solicitante es una institución) / (fill only if the applicant is an institution)

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Nombre de la Institución/ Institution's Name	Representante/ Representative

III. INFORMACIÓN DE LA PERSONA QUE SUPUESTAMENTE SUSTRAJÓ O RETUVO AL MENOR O IMPIDE LOS DERECHOS DE VISITA/

III. INFORMATION CONCERNING THE PERSON ALLEGED TO HAVE WRONGFULLY REMOVED OR RETAINED THE CHILD, OR PREVENTING ACCES.

RELACIÓN CON EL MENOR(ES) / RELATIONSHIP WITH THE CHILD/REN

Padre/ Father Madre/ Mother Ambos/ Both Otro:/ Other: _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Primer apellido/ Surname	Segundo apellido/ Second surname	Nombre(s)/ First and middle name
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
DD / MM / YYYY	Lugar de nacimiento/ Place of birth	Nacionalidad/ Citizenship
Fecha de nacimiento/ Date of birth		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Otra nacionalidad/ Other nationality	Sexo/ Gender	Edad/ Age

INFORMACIÓN FÍSICA/ PHYSICAL INFORMATION

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Estatura/ Height	Peso/ Weight	Color de cabello/ Hair color	Color de ojos/ Eye color
<input type="text"/>			
Señas particulares/ Distinctive marks			

POSIBLE UBICACIÓN/ POSSIBLE LOCATION

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Calle/ Street	Número/ Number	Int/ Appt	Colonia/ Neighbourhood
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Ciudad/ City	Municipio/ County	Comunidad o poblado/ Community or town.	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Estado o Provincia/ State or Province	País/ Country	C.P./ ZIP Code	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Teléfono de casa/ Home number	Teléfono de oficina/ Office number	Celular/ Mobile	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Correo electrónico/ E-mail		Otros/ Other	



IV. NARRACIÓN DE LOS HECHOS Y CIRCUNSTANCIAS EN QUE OCURRIÓ LA SUSTRACCIÓN O RETENCIÓN ILÍCITA DEL (LOS) MENOR(ES) O BIEN, LAS ACCIONES QUE IMPIDEN EL EJERCICIO EFECTIVO DEL DERECHO DE VISITA.

IV. STATEMENT OF THE FACTS AND CIRCUMSTANCES SURROUNDING THE WRONGFUL REMOVAL OR ILLICIT RETENTION/ OR THE ACTIONS PREVENTING ACCESS.

Indicar fecha, hora y lugar en que ocurrió la sustracción, incluyendo información sobre la fecha y temporalidad de cualquier permiso de viaje que se hubiera otorgado; o bien indicar la fecha en la que se dejó de ejercer el derecho de visita, si requiere más espacio incluya las hojas que considere necesarias.

Please provide a statement of the date, time, place and circumstances of the wrongful removal or retention, including the issuance and expiration date of any permission to travel ; or the date in which access stopped. If you need more space, please attach additional sheets.



V.DATOS DE LOS PADRES/ PARENT INFORMATION

¿Están o estaban casados?/ Are you or were you married?

Sí/Yes

No/No

En caso afirmativo, por favor llene lo siguiente: / If so, please complete the following:

	DD/ MM / YYYY
Lugar del matrimonio/ Place of marriage	Fecha/ Date
	DD/ MM / YYYY
Lugar del divorcio/ Place of divorce	Fecha/Date

¿Hay alguna resolución o convenio judicial relativo a los menores?
Is there any judicial decree related to the child(ren)?

Sí/Yes

No/No

(En caso afirmativo, la misma deberá anexarse)/ (If so, please attach it)

¿Habitaban juntos antes de la sustracción?
Were the parents living together before the abduction?

Sí/Yes

No/No

VI. PROCEDIMIENTOS O INSTANCIAS EN TRÁMITE/ ONGOING PROCEEDINGS

Por favor especifique si existen procedimientos judiciales relacionados con el/ los menor(es) en curso. Si requiere más espacio incluya las hojas que considere necesarias./ Please state if there are ongoing judicial proceedings concerning the child/ren. If you need more space, please attach additional sheets.

DATOS DE CONTACTO DEL ABOGADO/ ATTORNEY'S CONTACT INFORMATION

Teléfono directo/ Direct line	Teléfono de oficina/ Office number	Celular/ Mobile
Correo electrónico/ E-mail	Otros/ Other	



**VII. (LLENAR ESTA PARTE SÓLO SI SE SOLICITA LA RESTITUCIÓN O DERECHOS DE VISITA DE MÁS DE UN MENOR)/
VII.(COMPLETE THIS PART ONLY IF YOU ARE REQUESTING THE RETURN OR ACCESS OF MORE THAN ONE CHILD)**

NOMBRE DEL MENOR/ NAME OF THE CHILD

Primer apellido/ Surname	Segundo apellido/ Second surname	Nombre(s)/ First and middle name

DD / MM / YYYY		
Fecha de nacimiento/ Date of birth	Lugar de nacimiento/ Place of birth	Nacionalidad/ Citizenship

DD / MM / YYYY		
Cumplirá 16 años el/ Who will be the age of 16 years on	Sexo/ Gender	Edad/ Age

Número de pasaporte/ Passport number	Fecha de caducidad/ Expiration date	Residencia habitual/ Habitual residence

INFORMACIÓN FÍSICA/ PHYSICAL INFORMATION

Estatura/ Height	Peso/ Weight	Color de cabello/ Hair color	Color de ojos/ Eye color

Señas particulares/ Distinctive marks			
--	--	--	--

NOMBRE DEL MENOR/ NAME OF THE CHILD

Primer apellido/ Surname	Segundo apellido/ Second surname	Nombre(s)/ First and middle name

DD / MM / YYYY		
Fecha de nacimiento/ Date of birth	Lugar de nacimiento/ Place of birth	Nacionalidad/ Citizenship

DD / MM / YYYY		
Cumplirá 16 años el/ Who will be the age of 16 years on	Sexo/ Gender	Edad/ Age

Número de pasaporte/ Passport number	Fecha de caducidad/ Expiration date	Residencia habitual/ Habitual residence

INFORMACIÓN FÍSICA/ PHYSICAL INFORMATION

Estatura/ Height	Peso/ Weight	Color de cabello/ Hair color	Color de ojos/ Eye color

Señas particulares/ Distinctive marks			
--	--	--	--



VIII. PROPUESTA DE RETORNO O CONVIVENCIAS CON EL MENOR /
VIII.PROPOSAL FOR RETURN OR ACCESS.



IX. COMENTARIOS Y OBSERVACIONES/ ADDITIONAL REMARKS

Favor de especificar si cuenta con documentación migratoria para ingresar al país en el que se encuentra el menor/ es, si está disponible y cuenta con los recursos para viajar y si habla el idioma del país de que se trate.
Please specify if you have documents required to enter the country where the child/ren is/are located, if you are available and have the resources to travel and whether you speak the language of that country.

DOCUMENTOS QUE SE ANEXAN/ DOCUMENTS ATTACHED

- Fotografía del menor/es. Photograph of the child(ren)
- Fotografía de la persona que presuntamente sustrajo al (los) menor(es) photograph of the person alleged to have wrongfully removed the child(ren)
- Copia certificada del acta de nacimiento del (los) menor(es). Certified copy of the birth certificate of the child(ren).
- Copia certificada del acta de matrimonio. Certified copy of the marriage certificate
- Sentencia que decreta el divorcio. Divorce decree.
- Acuerdo o convenio judicial relativo a la custodia y/o al ejercicio del derecho de visita/ Judicial agreement concerning custody or Access.
- Otros (others):

Lugar y firma/ Place and Signature

Fecha/ Date

